

## شركة سانتوس

140-150 نهج روجي سلانغرو  
69120 فول أن فولان (ليون) - فرنسا  
33 (0) 472 37 35 29 هاتف  
33 (0) 478 26 58 21 فاكس  
البريد الإلكتروني: santos@santos.fr : موقع الإنترنت [www.santos.fr](http://www.santos.fr)



# خلاط المطبخ سانتوسايف رقم 37

## دليل الاستعمال و الصيانة



مهم: يجب الاحتفاظ بالوثائق التالية  
. وثيقة التصريح "سي" بالمطابقة مع الترخيم الأوروبي  
. شهادة الضمانة

ترجمة النسخة الاصلية



اقرأ دليل الاستعمال قبل إزالة تعبئة الجهاز

Coffee grinders - Fruit juicers - Mixers - Blenders - Drinks dispensers - Planetary mixers

Cheese graters - Ice crushers - Mincers - Vegetable slicers – Dough mixer

طاحونة القهوة – عصارة الفواكه – خلاط - خلاط السوائل – موزع المشروبات - خفاقة – مبشر الجبن - مسحوق التليجات - معجن  
مشرحة الخضار – طاحونة اللحم

أنواع مسجلة في فرنسا و دوليا

INTERNATIONALLY PATENTED MODELS

## فهرس

تصريح بالمطابقة مع الترفيم الأوربي " س ي "	3
قواعد السلامة	4
تركيب, تداول	4
تأثيرات مضادة	4
الربط الكهربائي	5
التشغيل الأول	5
إعادة تأهيل المنتج بعد نهاية حياته	6
وصف الجهاز	6
استعمال الجهاز	7
انطلاق	7
إفقال عصا شد القدح	7
تشغيل	8
توقيف الجهاز	8
سرعة الدوران	8
مزج المواد الغذائية الصلبة	8
التلجيات	8
تحضير المايونيز	8
تنظيف	9
صيانة	10
تغير جهاز الاقتران	10
قطع الغيار	11
المساعدة عند التصليح	11
الآلة لا تتطلق	11
الآلة تتوقف بسبب تحميل فوق الطاقة	11
المحرك يشتغل و لكن السكاكين لا تدور	11
الخاصيات التقنية	12
تخطيط كهربائي	13
رسم بياني كهربائي 220-240فالت 60/50هرتز	13
صور	14
شهادة الضمانة	15
الصفحة البيانية للجهاز	15

## تصريح بالمطابقة مع الترخيم الأوروبي "سي"

### المنتج:

شركة صنطوس

140-150 نهج روجي سلانغرو

69120 فول أن فولان (ليون) - فرنسا

يصرح بان الآلة موجهة للسوق المهني، و موصفة فيما يلي:

وصف: خلاط المطبخ

رقم النوع: 37

مطابقة مع:

• الأحكام التنظيمية المحددة في الملحق 1 للتوجيه الأوروبي "آلات" رقم 42/2006/س ي، و مع التشريعات الوطنية المنطبقة منها.

• الأحكام التنظيمية للتوجيهات و التشريعات الأوروبية التالية:

- رقم 95/2006/س ي (توجيه جهد منخفض)

- رقم 108/2004/س ي (توجيه سيم)

- رقم 95/2002/س ي (توجيه روهس)

- رقم 96/2002/س ي (توجيه ديبي)

- رقم 2004/1935/س ي (تسريع) متعلق بالمواد و الأدوات التي ستلمس المواد الغذائية.

الآلة مطابقة مع توجيهات المعايير الأوروبية المتناسقة التالية :

- نف. ين. أيزو 12852 + أ 1: 2010: الآلات للمواد الغذائية – مهياً الطعام و خلاط – تعليمات متعلقة بالسلامة و بالصحة.

معيار أوروبي من نوع س، كما هو محدد في ين ايزو 12100. لما تختلف تدابير هذا المعيار س عن التدابير المؤشر لها في المعايير من نوع أ و ب، فعند ذلك يجب الأخذ بعين الاعتبار تدابير نوع س. هذا المعيار يوفر

الوسيلة للمطابقة مع متطلبات التوجيه الأوروبي "آلات" رقم 42/2006/س ي، (انظر ملحق زا)

- نف. ين. أيزو 12100 – 1 و 2: 2004: سلامة الآلات – المبادئ العامة للابتكار

- نف ين 1-60204: 2006 سلامة الآلات – التجهيز الكهربائي للآلات – قواعد عامة

- نف ين 2-1672: 2005 آلات للمواد الغذائية – مفهومات أساسية – وصفات متعلقة بالطهارة.

- نف ين 1-60335: 2013 سلامة الأجهزة المنزلية و المشابه لها

- نف ين 2-60335: 2004 قواعد خاصة بالآلات الطبخ الكهربائية المستعملة جماعيا

حرر بفول ان فلان يوم 2014-02-01

الموقع: الرئيس المدير العام

اسم الموقع: أرليان فوكي



توقيع

## قواعد السلامة

أثناء الاستعمال، الصيانة أو في حالة التخلي عن الجهاز، من اللازم اتخاذ الاحتياطات البسيطة التالية :

### اقرأ هذا الدليل التفسيري بكامله

**ملاحظة:** من أجل تسهيل فهم الفقرات التالية، المرجو مراجعة الصور و الموجودة في آخر هذا الكتاب.

### تركيب، تداول



ممنوع قبض الجهاز من العصا (1) أو من رافعة الإقفال (2) من الممكن لشخص واحد تركيب هذا الجهاز. للحصول على رفاهية الاستعمال، ننصحكم وضع الجهاز على طاولة من أجل تسهيل إضافة المكونات أو من أجل متابعة الشغل (العلو المنصوح: 90 سم، مسافة يجب ملائمتها حسب المستعمل).

### تأشيرات مضادة



- 1 - ممنوع غطس قاعدة الآلة في الماء أو في أي سائل آخر لتفادي خطر الصعق بالكهرباء.
- 2 - ممنوع استعمال الآلة لخلط، سحق أو استحلاب أشياء أخرى تختلف عن المواد الغذائية.
- 3 - أزيلوا نواة الفواكه قبل طحنهم (مثلا: المانجو، المشمش، الخوخ). لا تطحنوا النواة.
- 4 - ممنوع خلط، سحق أو استحلاب المواد المجمدة.
- 5 - ممنوع وضع المكونات الصلبة في الخلاط قبل تشغيله.
- 6 - ممنوع تشغيل الآلة لما يكون القدر فارغا.
- 7 - ممنوع سحب القدر قبل انتهاء التوقف الكامل للسكاكين.
- 8 - لا تتركوا الماء باستمرار في القدر.
- 9 - ممنوع التنظيف بالنفث بالماء و بالماء تحت الضغط.
- 10 - ممنوع تغيير السكاكين لما يكون القدر موضوع على قاعدة المحرك.
- 11 - انتبهوا لأخطار الحريق أثناء تحضير المنتجات الساخنة. مساحات القدر و الغطاء قد تكون ساخنة.
- 12 - لا تدخلوا أو تخزنوا اواني المطبخ في الوعاء.
- 13 - لا تشغلو الجهاز بوعاء أو سكين متكسر. لا تستعملوا وعاء أو سكين غير ثابت.
- 14 - ممنوع استعمال الجهاز فوق طاولة عمل منحنية 10 درجات. 4 أقدام الآلة يجب أن يستندوا دائما إلى سطح العمل.
- 15 - ممنوع استعمال قطع غيار أو ملحقات تختلف عن القطع الأصلية المصادق عليها من طرف شركة صنطوس.
- 16 - لا تستخدم الجهاز مع سلك الطاقة التالفة. يجب أن يتم استبداله من قبل وكيل معتمد من طرف شركة صنطوس أو مباشرة من طرف شركة صنطوس ، أو من قبل الأشخاص المؤهلين والهدف من ذلك هو تجنب المخاطر

- 17 - افصلوا الجهاز قبل كل تدخل : تنظيف , صيانة , إصلاح.  
 18 - لا تربطوا عدة آلات إلى نفس مقبض التغذية الكهربائية.  
 19 - لا تستعملوا الجهاز في الخارج.  
 20 - لا تضعوا الجهاز قرب أو على مصدر حرارة.  
 21 - هذه الطاحونة جهاز مهني، موجهة خصيصا من أجل استخدام مهني. ليست من المقرر استعمالها في المنزل  
 22- هذا الجهاز ليس المقصود من تصميمه أن يستخدم من طرف أشخاص (بمن فيهم الاطفال) ذوي قدرات عضوية، حسية أو عقلية منخفضة، أو للاستخدام من طرف أشخاص بدون تجربة أو معرفة. إلا في حالة تزويدهم مسبقا، من طرف شخص مسؤول بالإشراف عن سلامتهم، بمراقبة أو بتعليمات لاستخدام الجهاز. ينبغي أن تراقب الاطفال من أجل التأكد من أنها لا تلعب بالجهاز.

### الربط الكهربائي

التغذية الكهربائية للجهاز موفرة في 2 فئات أحادية الطور:

110-120 فلت ~ 60/50 هرتز

220-240 فلت ~ 60/50 هرتز

حماية الخط الكهربائي : من اللازم ربط الجهاز بأخذ التيار العادي 2 قطبين + الأرض. التركيب يجب أن يكون مجهزا بفاصل تفاضلي و صهور معيار 16 أمبير. المأخذ الأرضي إجباري.

### **انتبه :**



قبل ربط الجهاز, تأكدوا من تطابق جهد التيار الكهربائي و جهد جهازكم. قيمته مبينة:

. إما على الصفحة البيانات الموجودة تحت الجهاز.

. إما على الصفحة البيانات الموفرة في آخر صفحة من هذا الكتاب.

لا تستخدم الجهاز مع سلك الطاقة التالفة. يجب أن يتم استبداله من قبل وكيل معتمد من طرف شركة صنطوس أو مباشرة من طرف شركة صنطوس ، أو من قبل الأشخاص المؤهلين والهدف من ذلك هو تجنب المخاطر.



### **تنبيه:**

تأكدوا من ان الزر المقطع تشغيل/توقيف (3) يوجد في وضع ” توقيف“ قبل ربط مأخذ حبل التغذية الكهربائية بقطاع التيار.

### التشغيل الأول



**انتبهوا لأخطار الجرح أثناء تداول سكاكين أو تنظيف داخل القدرح**

اغسلوا بعناية القطع اللامسة للمواد الغذائية  
استعملوا مادة عادية لغسل الأواني: القدح (6), غطاء (7), سداد (8).  
لا ننصحكم تنظيف وصلة الغطاء (9) في غسالة الأواني.

### إعادة تأهيل المنتج بعد نهاية حياته



الجهاز يحمل علامة الفرز الاختياري المتعلق بنفايات الأجهزة الكهربائية و الالكترونية. و يعني ذلك بأن هذا المنتج يجب أن يتحمل به جهاز جمع الاختياري للنفايات مطابقة مع التوجيه الأوروبي 96/2002/س.ي. (دي ي ي) – الجزء الخاص بالأجهزة المهنية – حتى يمكن إعادة تأهيل قطع الآلة أو تفكيكها من أجل الحد من تدمير البيئة.

من أجل الحصول على المزيد من المعلومات, المرجو الاتصال ببنائكم أو بشركة صنطوس.

من أجل إقصاء أو إعادة تأهيل مركبات الآلة, المرجو الاتصال بشركة مختصة أو بشركة صنطوس.

المنتجات الالكترونية التي لم يتم فرزها الاختياري من المحتمل أن تكون خطر على البيئة. مواد التعبئة يجب كذلك إقصائها طبقاً للتنظيمات الجاري العمل بها.

## وصف الجهاز

- هذا الخلاط رقم 37 جهاز كهربائي صمم لخلط, سحق و مزج مختلف المواد الغذائية, على شكل سائل, عجين أو صلب.

التطبيقات الأكثر استعمال تتعلق بتحضيرات:

- طبخ: شربة – حساء دهني – صلصات – كريمات – قشدة معطرة – هريسة – فطائر – نفيخة...
- تحليات: كريمات – فاكهية – عجائن سائلة – لبن معطر – فرنية – قشدة معطرة...
- مشروبات: كوكتيلات الفواكه و الخضار, بونش, شراب, سنجر يا.

## استعمال الجهاز



لا تشغيل الآلة لما يكون القدر فارغ.

انطلاق

إقفال عصا شد القدر



لسلامتكم, الجهاز لا يشتغل إلا بعد إغلاق القدر (6) بالغطاء (7) و بعد وضعه الصحيح على القاعدة (4). دوروا القبضة (2) إلى الأسفل للإغلاق ثم من جديد إلى الأسفل لفتح عصا شد القدر (1). في الوضع المفتوح (عصا شد القدر في الوضع الأعلى). ضعوا القدر مسدود بغطائه على القاعدة (4). دوروا القبضة (2) في اتجاه الأسفل للإغلاق القدر (6) (عصا في الوضع الأسفل). اضغطوا على القاطع المدور (3) من اجل انطلاق المحرك و حددوا السرعة المرغوب فيها.



قبضة في وضع  
مقفولة



قبضة في وضع  
مفتوحة

## تشغيل

الخلاط يجب دائما أن يحتوى على قليل (حد أدنى) من السائل لتدوير المواد الغذائية الصلبة في اتجاه السكاكين. سرعة قصوى بالقاطع المدور: 15000 دورة/دقيقة سرعة بزر "نبضة": 18000 دورة/دقيقة

## توقيف الجهاز

هناك صفتين لتوقيف الآلة:

- 1 - اضغطوا على القاطع المدور (3) إلى غاية علامة «أوف» من اجل التوقيف الكامل للمحرك, ثم دورا قبضة (2) إفعال العصا لتحرير القدح. انتظروا التوقف الكامل للسكاكين قبل إزالة القدح من القاعدة.
- 2- أثناء التشغيل, بسرعة محددة, ادفعوا القبضة (2) في الاتجاه الأسفل لفتح عصا الشد (1). هذه العملية تمكن من توقيف الآلة دون تغيير السرعة. انتظروا التوقف الكامل للسكاكين قبل إزالة القدح من القاعدة.

## سرعة الدوران

سرعة دوران السكاكين يجب أن تكون ملائمة مع النتيجة المرغوب فيها و حسب طبيعة المواد الغذائية المعالجة.

## مزج المواد الغذائية الصلبة

اقطعوا المركبات الجافة على شكل مكعبات و أدخلوهم من منفذ الغطاء (7) أثناء تشغيل الجهاز. يجب الزيادة في حجم المكعبات وفقا لكمية المواد المختلطة، "المهروسة" السابق مزجها في القدح.

## الثليجات

**ممنوع استعمال السكاكين لسحق كتل الثلج.**

ثليجات صغيرة كمثّل كافة الثليجات المنتجة بالآلات الأوتوماتيكية, من الممكن سحقها بسرعة منخفضة.

## تحضير المايونيز

من أجل تحضير المايونيز (صلصة صفار البيض والخل والزيت) ضعوا المكونات في القدح باستثناء الزيت. أثناء التشغيل, أزيلوا سداة الغطاء (8) ثم أضيفوا الزيت ببطء و بانتظام.



## تنظيف

انتبهوا لأخطار الجرح أثناء تداول السكاكين لما تنظفوا داخل القدرح.



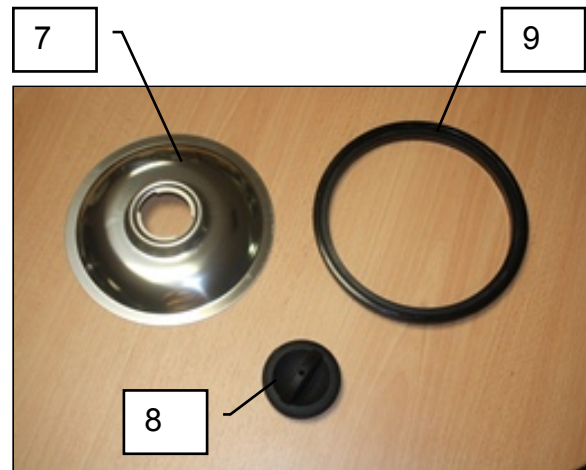
**مهم :**

- وقفوا الجهاز و افصلوا حبل تغذية الجهاز.
- ممنوع التنظيف بالنفث بالماء أو بالماء تحت الضغط.
- كتلة المحرك (4) لا يجب غطسها في الماء.
- لا تستعملوا إسفنج كاشط لتنظيف القدرح (6) البلاستيكي.
- لا تغلقوا بإحكام القدرح أثناء تخزينه (يجب إزالة سدادة الغطاء (8))

ننصحكم بتنظيف الجهاز فوراً بعد انتهاء العمل به.  
الغاية من ذلك هو عدم انتظار جفاف المواد الغذائية.  
التنظيف يظل سهلاً لما تغسلون عناصر الجهاز فوراً.

من أجل تنظيف كامل، فكوا القطع المكونة لكتلة القدرح  
فكوا القدرح (6) من قاعدة القبضة (5) و اغسلوهن بالماء  
و بمادة تنظيف الأواني، ثم شطفوا و جففوا.

القاعدة من الممكن تنظيفها بإسفنج مبلل و لين.



## صيانة



قبل كل تدخل في الآلة من الإجباري أولا فصل مقبض حبل التغذية الكهربائية عن قطاع التيار.

### تغيير جهاز الاقتران

أثناء تغيير أجهزة الاقتران, احتراموا وضعية كل عنصر:  
 - اقتران لين (11) على كتلة المحرك  
 - اقتران صلب (12) على حامل- السكاكين

**مهم:**

**من جهة المحرك:**  
 دوروا اللولب (13) في الاتجاه المعاكس لاتجاه عقارب الساعة من اجل إزالة الاقتران اللين (11).

**من جهة السكاكين:**  
 دوروا اللولب (14) في الاتجاه المعاكس لعقارب الساعة من اجل إزالة الاقتران الصلب (12).



**ملاحظات:** بالنسبة لأنواع رقم 37 السابقة لسنة 2012, يجب تدوير اللولب (13) في اتجاه عقارب الساعة من أجل إزالة الاقتران اللين (11).

## قطع الغيار



**مهم:** ممنوع استعمال قطع غيار قد تكون مختلفة عن القطع الأصلية المصادق عليها من طرف شركة صنطوس.

هذه الآلة لا تتطلب أية صيانة خاصة، الدرجات و الصعيد مشحمتان طوال الحياة. في حالة تدخل لازم لتغيير القطع البالية كمثل أجهزة الاقتران، السكاكين و صلات القدح و المركبات الكهربائية و غيرها، راجعوا لائحة المركبات. انظروا الصورة المفتوحة في آخر هذا الدليل

أثناء شراء أية قطعة غيار (انظر الصور في آخر هذا الكتاب) يجب تحديد بدقة :

- . النوع
- . عدد سلسلة الجهاز
- . الخصائص الكهربائية
- . المكتوبة على الآلة.

## المساعدة عند التصليح

قبل كل شيء، يجب اكتشاف بدقة سبب توقف الآلة.

في حالة استمرار المشكلة، افصلوا الجهاز عن التيار الكهربائي (افصلوا مأخذ حبل القطاع) و اطلبوا تدخل شخص من خدمة الصيانة أو اتصلوا ببنائ موافق عليه من طرف شركة صنطوس.

## الآلة لا تتطلق

- راقبوا: تغذية القطاع الكهربائي، حالة حبل التغذية الكهربائية
- لتشغيل محرك الخلاط، من اللازم أن يكون القدح (6) مغلق، مسدود بغطائه (7)، و موضوع بصفة جيدة على القاعدة (4) و مقفلة بواسطة عصا الشد (1)
- تأكدوا من أن المواد الغذائية ليست صلبة أو ذات حجم كبير لتفادي انحصار السكاكين (10).

## الآلة تتوقف بسبب تحميل فوق الطاقة

- إذا انحصر المحرك أثناء التشغيل، يجب تخفيض الحمولة، و تبريد الجهاز لمدة عشرات الدقائق.
- تأكدوا من أن المواد الغذائية الصلبة أو الكبيرة الحجم لا تحاصر السكاكين (10).

## المحرك يشتغل ولكن السكاكين لا تدور

- افحصوا حالة جهاز الاقتران. و إذا تطلب الأمر لذلك بدلوا القطعتين في نفس الوقت
- ملاحظة: انتبهوا للاتجاهات شد اللولب المعاكسة (راجعوا قطعة " الصيانة ")

## الخصائص التقنية

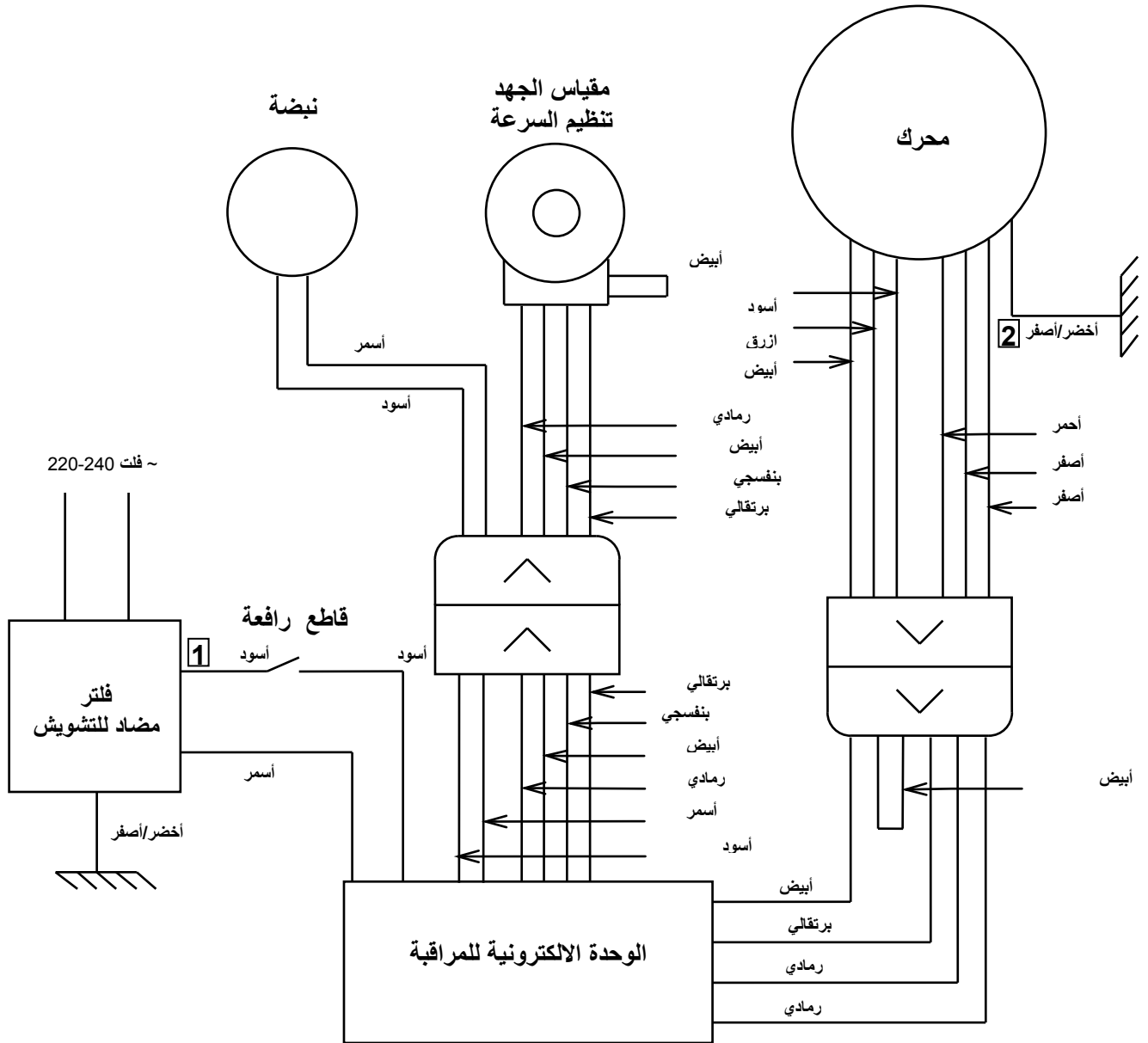
نوع		رقم 37
قوة التوتر	(فلت)	220-240
تردد	(هرتز)	50/60
محرك:		
القوة المستهلكة	(وات)	1550
الجهد الأقصى	(أمبير)	8
سرعة	(دورة/دقيقة)	0 إلى 18000
سعة قذح 2 لترات	(لتر)	2
سعة قذح 4 لترات	(لتر)	4
علو : أبعاد	(مم)	566
عرض	(مم)	220
عمق	(مم)	303
وزن صافي : وزن	(كغ)	12
وزن إجمالي	(كغ)	14
الضجيج: (2) لبا الشك في القيمة كبا = 2,5 دسيبال	(دسيبال)	66

(1) هذه الأرقام معطية على سبيل المثال. الخصائص الكهربائية الدقيقة لجهازكم مكتوبة على الصفحة البيانية.

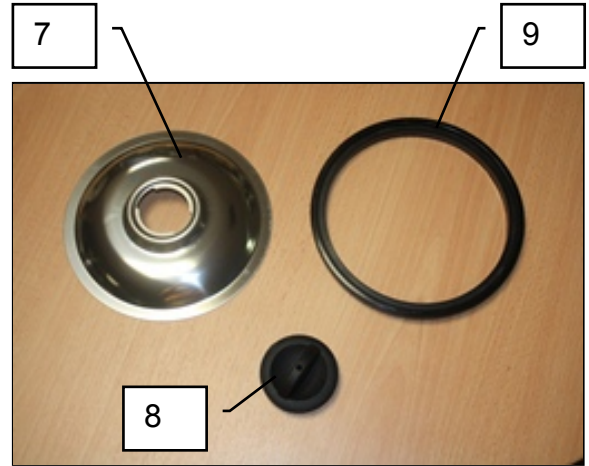
(2) مستوى الضجيج تم قياسه في ضغط صوتي جهاز محمل طبقا للمعايير الدولية أيزو 11201:1995 و معيار أيزو 1996:4871

الجهاز موضوع على طاولة عمل علوها 75 سم فوق سطح. المذراع متجه نحو الجهاز على بعد 1,6 سم من سطح الأرض و على بعد 1 متر من الجهاز.

مرجع	وصف
1	عصا الشد
2	مقبض الإقفال
3	قاطع تنظيم السرعة
4	كتلة المحرك
5	مقبض القذح
6	القذح
7	غطاء
8	سداد الغطاء
9	وصلة الغطاء
10	مجموع السكاكين
11	اقتران محرك لين
12	اقتران محرك صلب
13	لولب اقتران المحرك
14	لولب اقتران السكاكين
15	زر "نبضة"



صور



<p>اتجاه فك اللولب من جهة المحرك: الاتجاه المعاكس لاتجاه عقارب الساعة</p>	<p>اتجاه فك اللولب من جهة القدر: الاتجاه المعاكس لاتجاه عقارب الساعة</p>



## شهادة الضمانة

### ضمانة

مند تاريخ 1995-01-01 كل أجهزتنا مطابقة للترقيم الأوروبي س.ي. و حاملة لهذا التأشير س.ي. هذا الجهاز مضمون لمدة 24 أشهر ابتداء من تاريخ الإنتاج المكتوب على الصفيحة البيانية. فيما يخص قطع المحركات الغير متزامنة (مركبة من روطور و من سطاطور) فهي مضمونة لمدة 5 سنوات بعد تاريخ الإنتاج. الضمانة محدودة بإحكام إلى التغيير المجاني لكل قطعة غيار أصلية, لما نعترف بأنها معيبة بسبب خلل أو عيب في التركيب و معروفة بأنها تنتمي إلى الجهاز المضمون.

الضمانة لا تطبق على عطب كان السبب فيه تركيب أو استعمال غير مطابق مع التأشير التي تصطحب كل جهاز - كتاب الاستعمال - أو في حالة نقص واضح في الصيانة أو عدم احترام القواعد الابتدائية للسلامة الكهربائية.

لا تطبق الضمانة في حالة الارتداء الطبيعي.

لا يمكن بعث قطعة غيار جديدة إلا بعد تسلم القطعة المعيبة من طرف مشغلنا بواسطة رسالة مسددة, مصطحبة بنسخة من شهادة المطابقة و التي يظهر عليها عدد تسلسل الجهاز.

كل جهاز موفر بصفيحة بيانية مطابقة س.ي. و على نسخة مطابقة للأصل تشمل على (رقم التسلسل, تاريخ الإنتاج, الخاصيات الكهربائية...).

في حالة عطب خطير قد لا يمكن إصلاحه سوى في مشغلنا, و بعد الاتفاق السابق مع شركتنا, كل جهاز تحت الضمانة من الممكن إرساله من طرف الزبون بواسطة رسالة مسددة.

في حالة إصلاح غير مضمون, تبقى تكاليف الإرسال ذهاب/إياب على عاتق الشركة الموزعة للجهاز.

قطع الغيار و تكاليف العمال يسدد حسب الأثمان الجاري العمل بها - ثمن قطع الغيار و سعر حسب الساعة للأيدي العاملة - كل إصلاح لا يتم إلا بعد قبول المقايضة من طرف الزبون.

الضمانة غير مقبولة لما تكون طاحنات القهوة الغير مزودة بقطع الغيار الأصلية من شركة صنطوس فيما يتعلق بمركبات الطحن. شروط الضمانة, الإصلاح, التغليف من جديد لطاحنات القهوة/سبريزو مكتوبة في دليل خاص. الضمانة لا تشمل على التعويضات الجنائية و الإصلاحات المباشرة أو غير المباشرة التي قد تسببت الطاحنات في حدوثها. و كذلك لما تتسبب الطاحنات في الضياع أو في عدم الربح للتاجر المستعمل بسبب عدم المطابقة أو الخلل في منتجاته. مسؤولية شركة صنطوس محدودة إلى ثمن بيع المنتج المزود و ربما إصلاح المنتجات المفسدة.

في حالة ظهور خلل أثناء فترة الضمانة, الموزع يستلزم عليه, سوى في حالة اتفاق معاكس من شركة صنطوس, بان يأمر زبونه, بالتوقف التام عن استعمال المنتج المفسد. الاستمرار في استعمال منتج فاسد فشرية صنطوس ليس مسئولة عن ما قد يحدث من هذا الاستمرار في الاستعمال.

## الصفيحة البيانية للجهاز

عينة

لكل الوثائق الغير المرسله مع الجهاز

محملة عبر شبكة, مرسله بالفاكس, مطبوعة

الإنترنت